

1,2kg/7L AS



101923

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Германия

тел. +49 5258 971-0
факс: +49 5258 971-120
Горячая линия: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Версия: 2.0

Дата составления: 2023-04-24

Оригинальная инструкция по эксплуатации

1	Безопасность	2
1.1	Значение символики	2
1.2	Рекомендации по технике безопасности.....	3
1.3	Использование по назначению	5
1.4	Использование не по назначению	5
2	Общие сведения	6
2.1	Ответственность и гарантийные обязательства	6
2.2	Защита авторских прав.....	6
2.3	Декларация соответствия.....	6
3	Транспортировка, упаковка и хранение	7
3.1	Транспортная инспекция	7
3.2	Упаковка.....	7
3.3	Хранение	7
4	Технические данные.....	8
4.1	Технические характеристики.....	8
4.2	Обзор компонентов прибора	9
4.3	Функции прибора.....	11
5	Инсталляция и обслуживание	11
5.1	Инсталляция.....	11
5.2	Обслуживание	12
6	Очистка и технический уход.....	19
6.1	Рекомендации на тему безопасности во время очистки.....	19
6.2	Очистка	19
6.3	Консервация	20
7	Утилизация.....	20



Перед эксплуатацией прибора прочитайте инструкцию по эксплуатации и храните ее в доступном месте!

Эта инструкция по эксплуатации описывает установку прибора, обслуживание и уход за прибором, а также является важным информационным источником и справочником. Знание и выполнение всех содержащихся в ней рекомендаций на тему безопасности и обслуживания, является условием безопасной и правильной работы с прибором. Кроме того, применяются положения о предотвращении несчастных случаев, правилах в области безопасности и гигиены труда, а также действующие правовые нормы в области применения прибора.

Перед началом работы с прибором и, в частности, перед его запуском прочитайте данную инструкцию по эксплуатации во избежание телесных повреждений и вещественного ущерба. Неправильная эксплуатация может стать причиной повреждений.

Эта инструкция по эксплуатации является неотъемлемой частью продукта, должна храниться в непосредственной близости от прибора и быть доступной в любое время. Вместе с передачей прибора должна быть также передана данная инструкция по эксплуатации.

RU

1 Безопасность

Прибор изготовлен согласно действующим в данный момент правилам техники. Несмотря на это прибор может представлять опасность, если им пользоваться не в соответствии с инструкцией или не по прямому назначению. Все лица, пользующиеся прибором, должны учитывать содержащуюся в данной инструкции информацию, и соблюдать указания по безопасности.

1.1 Значение символики

Важные указания по безопасности, а также предупредительная информация обозначены в данной инструкции соответствующими символами / знаками. Соблюдайте эти указания с целью предотвращения несчастных случаев, телесных травм и вещественного ущерба.



ОПАСНОСТЬ!

Символ **ОПАСНОСТЬ** предупреждает об угрозах, которые в случае несоблюдения осторожности, могут стать причиной тяжелых телесных повреждений или смертельного исхода.



ОСТОРОЖНО!

Символ **ОСТОРОЖНО** предупреждает об угрозах, которые, в случае неосторожности могут стать причиной средней тяжести травм, тяжелых телесных повреждений или смертельного исхода.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Символ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** предупреждает об угрозах, которые в случае пренебрежения этим предупреждением, могут стать причиной легких или средней тяжести травм.

ВНИМАНИЕ!

Символ **ВНИМАНИЕ** указывает на возможный материальный ущерб, который может возникнуть при несоблюдении инструкций по технике безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Символ **ПРИМЕЧАНИЕ** означает возможность получения пользователем дополнительной информации или рекомендаций касательно эксплуатации прибора.

RU

1.2 Рекомендации по технике безопасности

Электрический ток

- Слишком высокое напряжение в сети или неправильная установка прибора могут стать причиной поражения электрическим током.
- Перед установкой сравнить параметры местной электросети с техническими параметрами прибора (смотрите заводскую табличку). Прибор подключать только в случае соответствия.
- Во избежание коротких замыканий содержите прибор в сухом состоянии.
- Если во время работы возникают неисправности, немедленно отключите прибор от источника электропитания.
- Не прикасаться к вилке прибора мокрыми руками.
- Никогда не прикасайтесь к прибору, который упал в воду. Немедленно отсоедините прибор от источника электропитания.
- Любого вида ремонтные работы, а также открытие корпуса могут быть выполнены только специалистами и соответствующими мастерскими.

- Не переносить прибор, держа его за присоединительный провод.
- Не допускать контакта провода с источниками тепла и острыми краями.
- Провод не подвергать изгибам, запутыванию, не завязывать его.
- Провод должен всегда находиться в разложенном состоянии.
- Никогда не устанавливать прибор или другие предметы на проводе.
- С целью отсоединения прибора от источника электропитания всегда следует пользоваться вилкой.
- Провод питания регулярно проверять на предмет повреждений. Не использовать прибор с поврежденным проводом питания. Если провод поврежден, во избежание опасности, его замену следует поручить персоналу сервисного обслуживания или электрику.

Безопасность во время работы с планетарным миксером

- Во время работы никогда не следует прикасаться к подвижным частям прибора.
- Не следует приближать руки, волосы, одежду или кухонные предметы к чаше для смешивания и насадкам во время работы прибора.
- Насадки следует менять только после полной остановки привода, который вращается еще некоторое время после отключения питания.

RU

Обслуживающий персонал

- Прибор может обслуживаться только квалифицированным персоналом.
- Прибор не предназначен для обслуживания лицами (также детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и/или ограниченными знаниями.
- Дети должны находиться под наблюдением взрослых, чтобы иметь уверенность, что они не играют прибором или не включают его.

Эксплуатация только под наблюдением

- Прибор может работать только под присмотром.
- Следует всегда находиться в непосредственной близости от прибора.

Неправильное использование

- Использование не по назначению или запрещенная эксплуатация могут стать причиной повреждения прибора.
- Прибором можно пользоваться только при условии, что его техническое состояние не вызывает сомнений и гарантирует безопасную работу.
- Прибором можно пользоваться только в случае, когда все присоединения были выполнены в соответствии с предписаниями.
- Прибор можно использовать только при условии что он чист.
- Применять только оригинальные запчасти. Никогда не следует самостоятельно ремонтировать прибор.
- Нельзя вводить какие-либо изменения или модифицировать прибор.

1.3 Использование по назначению

Любое применение прибора с целью, отличающейся от его нормального назначения, описанного ниже, запрещено. Такое применение считается формой эксплуатации не по назначению.

Данные примеры эксплуатации считаются соответствующими назначению:

- Замешивание теста на хлеб и хлебобулочные изделия
- Смешивание теста на хлебобулочные изделия и торты
- Взбивание кремов, сливок и яиц.

RU

1.4 Использование не по назначению

Использование не по назначению может привести к телесным повреждениям и вещественному ущербу в результате опасного электрического напряжения, пламени и высоких температур. С помощью прибора можно выполнять только работы, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации.

Следующие примеры эксплуатации считаются использованием, не соответствующим назначению:

- Обработка неподходящих пищевых продуктов и других неподходящих материалов.

2 Общие сведения

2.1 Ответственность и гарантийные обязательства

Все сведения и рекомендации, содержащиеся в этой инструкции по эксплуатации были составлены с учетом действующих предписаний, актуального уровня инженерно-технических исследований, а также нашего многолетнего опыта и знаний. Действительный объем поставок может отклоняться при спецзаказах, предъявлении дополнительных заказных условий поставок или по причине новейших технических изменений, отличающихся от описанных здесь объяснений и многочисленных чертежных изображений.

Производитель не несет никакой ответственности за повреждения и вред, возникшие вследствие:

- несоблюдения рекомендаций,
- использования не по назначению,
- введения пользователем технических изменений,
- применения несоответствующих запчастей.

Мы оставляем за собой право на технические изменения изделия в рамках улучшения эксплуатационных характеристик и дальнейшего исследования.

RU

2.2 Защита авторских прав

Инструкция по эксплуатации и содержащиеся в ней тексты, чертежи и прочие изображения защищены авторскими правами. Размножения любого вида и в любой форме – даже частично – а также использование и/или передача содержания третьим лицам запрещены без письменного согласия изготовителя. Нарушение ведет за собой последствие возмещения убытков. Мы оставляем за собой право на предъявление дальнейших претензий.

2.3 Декларация соответствия

Прибор соответствует действительным нормам и директивам ЕС. Это подтверждается нами в Заявлении о соответствии ЕС. При необходимости мы с удовольствием отправим Вам соответствующее Заявление о соответствии.

3 Транспортировка, упаковка и хранение

3.1 Транспортная инспекция

После получения доставки незамедлительно проверить прибор на предмет комплектности и возможных повреждений, возникших во время транспорта. При внешне опознаваемом транспортном повреждении прибор не принимать или принять с оговоркой. Размер ущерба указать в транспортных документах / накладной перевозчика. Заявить о рекламации. О скрытом ущербе заявить сразу после обнаружения, так как заявку на возмещение ущерба можно подать лишь в пределах действующих сроков для рекламации.

В случае недостачи частей или аксессуаров свяжитесь с нашим Отделом по обслуживанию клиентов.

3.2 Упаковка

Не выбрасывайте упаковочный картон вашего прибора. Он может вам понадобиться для хранения, при переезде или если в случае возможных повреждений вы будете высылать прибор в сервисную службу.

Упаковка и отдельные элементы выполнены из материалов, подлежащих вторичной переработке, такие как пленка и полиэтиленовые мешки, картонные упаковки.

В случае утилизации соблюдайте предписания, действующие в вашей стране. Сдавайте вторично перерабатываемый упаковочный материал в пункт сбора материалов вторичной переработки.

3.3 Хранение

До установки прибора его следует держать в нераспакованном виде, а во время хранения соблюдать нанесенные на внешней стороне маркировки по установке и хранению. Упаковки хранить исключительно при следующих условиях:

- в закрытых помещениях
- в сухом и свободном от пыли месте
- вдали от агрессивных веществ
- в месте, защищенном от воздействия солнечных лучей
- в месте, защищенном от механических сотрясений.

При длительном хранении (более 3 месяцев) регулярно контролируйте общее состояние всех частей и упаковки. В случае необходимости замените упаковку на новую.

4 Технические данные

4.1 Технические характеристики

Наименование:	Планетарный миксер 1,2kg/7L AS
Номер артикула:	101923
Материал:	сталь, окрашенная
Материал чаши для смешивания:	нержавеющая сталь
Количество производимого теста в кг/л:	1,2 / 7
Регулировка скорости:	5
Настройка времени от — до, в мин.:	1 - 30
Интервалы для установки времени в мин.:	1
Значение соединения:	0,65 кВт 220-240 В 50 Гц
Размеры (шир. x гл. x выс.) в мм:	440 x 335 x 510
Вес в кг:	20,6

Мы оставляем за собой право на внесение технических изменений!

Версия/характеристики

- Подключение прибора: готово к подключению
- Съёмная чаша для смешивания
- Предохранительный выключатель: да
- Цифровой дисплей
- Выключатель: да
- В комплекте:
 - один венчик, нержавеющая сталь;
 - один крючок для крутого теста, нержавеющая сталь;
 - одна плоская насадка, нержавеющая сталь, сплав алюминия;
 - защитная сетка, нержавеющая сталь.

4.2 Обзор компонентов прибора



Рис. 1

RU

- | | |
|--|------------------------|
| 1. Корпус | 2. Панель управления |
| 3. Рычаг для подъема чаши для смешивания | 4. Держатель насадок |
| 5. Кронштейн чаши для смешивания | 6. Подставка |
| 7. Крепление защитной крышки | 8. Чаша для смешивания |
| 9. Защитная крышка чаши для смешивания | 10. Плоская насадка |
| 11. Насадка-крючок для крутого теста | 12. Венчик |

Элементы управления/индикаторы

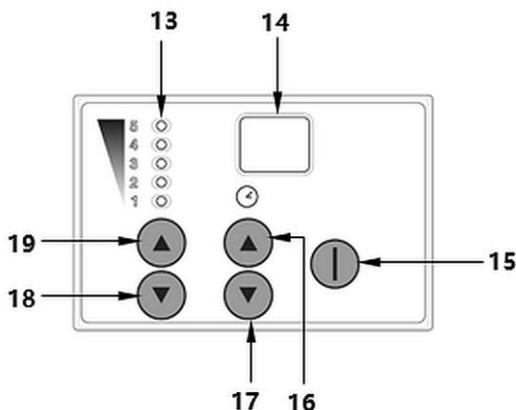


Рис. 1

13. Светодиодный индикатор уровней скорости

14. Цифровой дисплей

15. Включатель/выключатель

16. Кнопка для увеличения времени

17. Кнопка для уменьшения времени

18. Кнопка для уменьшения скорости

19. Кнопка для увеличения скорости

Предохранительные элементы

- Планетарный миксер оснащен защитными элементами, которые предотвращают запуск прибора, когда:
 - не установлена защитная крышка чаши для смешивания;
 - не закрыто засыпное отверстие в защитной крышке;
 - чаша для смешивания не установлена на кронштейне чаши для смешивания;
 - кронштейн чаши для смешивания не находится в своем самом высоком положении.
- Для обеспечения дополнительной защиты прибор оснащен защитой от сбоя питания. Это означает, что в случае сбоя питания прибор можно повторно запустить только нажимая включатель/выключатель. Этот элемент гарантирует, что прибор не может включиться автоматически после восстановления питания.
- В случае перегрузки срабатывает защита от перегрева, которая автоматически останавливает работу прибора. В таком случае выключить прибор с

помощью выключателя питания и после полной остановки привода уменьшить количество теста.

4.3 Функции прибора

Планетарный миксер производит до 1,2 кг теста за один рабочий цикл. Чаша для смешивания емкостью семь литров позволяет готовить различные виды теста, сливки, кремы и многое другое с помощью прилагаемых аксессуаров и пятиуровневой регулировки скорости.

5 Инсталляция и обслуживание

5.1 Инсталляция



ОСТОРОЖНО!

В случае неправильной установки, настроек, обслуживания, техобслуживания или при неправильном обращении с прибором могут возникнуть телесных повреждения и вещественный ущерб.

Установку и монтаж, а также ремонт прибора может выполнять только авторизованный технический сервис в соответствии с действующими в данной стране предписаниями.

RU

Распаковка / установка

- Распаковать прибор и удалить все внешние и внутренние упаковочные элементы, а также предохранительные средства на время транспорта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность удушья!

Сделать невозможным доступ детям к упаковочным материалам, таким как полиэтиленовые пакеты и пенополистироловые элементы.

- Если на приборе находится защитная пленка, ее следует снять. Защитную пленку снимать медленно, чтобы на поверхности не оставались остатки клея. Остатки клея удалить салфеткой, смоченной в соответствующем растворителе.
- Следует обращать внимание, чтобы не повредить номинальную табличку и предупреждения на приборе.
- **Никогда** не следует устанавливать прибор во влажных и мокрых зонах.

- Прибор установить так, чтобы был обеспечен беспрепятственный доступ к присоединению с целью немедленного отключения.
- Прибор размещать на поверхности со следующими характеристиками:
 - ровная, с достаточной грузоподъемностью, устойчивая к воздействию воды, сухая и устойчивая к высоким температурам
 - достаточно большая, чтобы без проблем работать с прибором
 - легко доступная
 - с хорошей вентиляцией.
- Следует соблюдать достаточное расстояние от края стола. Прибор может опрокинуться и упасть.

Подсоединение к источнику тока

- Проверить, соответствуют ли технические данные прибора (см. номинальный щиток) данным имеющейся электрической сети.
- Подключить прибор к одинарной, соответствующим образом предохраненной сетевой розетке с соответствующим штырем заземления. Не подключать прибор к многофункциональной розетке.
- Провод присоединения проложить таким образом, чтобы никто не мог на него наступить или споткнуться.

RU

5.2 Обслуживание



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасность травмирования пальцев и рук вращающимися насадками!
Во время работы насадки могут втянуть руки, пальцы и вспомогательные элементы.**

Руки, волосы и одежду нужно держать вдали от чаши для смешивания и насадок.

Во время работы прибора никогда не засовывать через засыпное отверстие или через отверстие защитной крышки твердых вспомогательных элементов. Выключить прибор, дождаться остановки двигателя, затем перемешать ингредиенты в чаше для смешивания или изъять их из чаши для смешивания.

Установка или демонтажа насадок во время работы двигателя может привести к травмам пальцев или рук.

Насадки следует менять только после полной остановки привода, который вращается еще некоторое время после отключения питания.

Перед первым использованием

1. Перед первым использованием прибор и его оснащение следует тщательно очистить согласно указаниям, описанным в пункте 6 „Очистка“.
2. В завершение тщательно осушить прибор и оснащение.
3. Прикрепить чашу для смешивания и соответствующие насадки к прибору, следуя инструкциям ниже.

Крепление защитной крышки чаши для смешивания

1. Установить защитную крышку чаши для смешивания на ее креплении, находящемся на корпусе прибора.
2. Установить защитную крышку над держателем для аксессуаров и прикрутить с помощью двух монтажных винтов, входящих в комплект поставки (а).

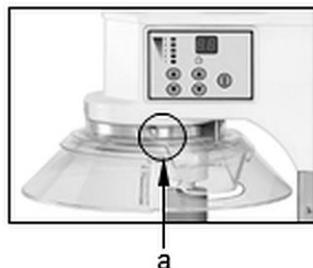


Рис. 2

RU

Установка чаши для смешивания

Перед креплением чаши для смешивания прибор должен быть выключен, а кронштейн чаши для смешивания должен быть в опущенном положении.

1. Поместить в чашу для смешивания выбранную насадку и закрепить ее в держателе.

Имеются три точки крепления для чаши для смешивания:

- блокировочный штифт (болт) в задней части чаши для смешивания, который следует вводить в соответствующее крепящее отверстие кронштейна чаши для смешивания;
- два штифта с правой и с левой стороны кронштейна чаши для смешивания должны зафиксироваться в отверстиях на ручках чаши для смешивания.



Рис. 3

Выбор насадки

Плоская насадка, венчик и насадка-крючок для крутого теста предназначены исключительно для выполнения определенных, (соответствующих предназначению) работ.

УКАЗАНИЕ!

Не следует использовать насадку-лопатку для приготовления тяжелого теста, венчик для других действий кроме взбивания, разбалтывания или смешивания легких смесей.

	Плоская насадка	Обычно используется для легкого теста, кондитерских изделий, начинки и овощных пюре. Рекомендуемые уровни скорости: 2 - 3.
	Насадка-крючок для крутого теста	Предназначена для тяжелых смесей, например, теста для хлеба. Рекомендуемый уровень скорости: 1.
	Венчик	Лучше всего подходит для легких смесей, например, сбитых сливок, майонеза, яиц, белка яиц, теста для блинов и суфле Рекомендуемые уровни скорости: 4 - 5.

Табл. 1

Установка/снятие насадок

1. Поместить байонет выбранной насадки на держателе и повернуть его в направлении против часовой стрелки до момента его блокировки.

ОСТОРОЖНО!

Убедиться, что насадка крепко установлена в держателе.

2. Для того чтобы снять насадку слегка прижать ее в направлении держателя насадки, повернуть по часовой стрелке и потянуть вниз.

Наполнение продуктами

- После закрепления выбранной насадки наполнить чашу для смешивания продуктами, предназначенными для обработки. Не превышать максимальный уровень наполнения.

Производительность (количество)

- В нижеприведенной таблице указано рекомендуемое количество (вес после смешивания для обычных смесей) для производства теста.
- В приборе можно также приготовить большее количество, однако, это привело бы к преждевременному износу прибора и его возможному повреждению. Перегрузка прибора приводит также к увеличению времени смешивания/приготовления, а также получению неудовлетворительных результатов.
- В случае перегрузки привода остановить работу прибора и немедленно уменьшить наполнение чаши для смешивания.

Продукт	Мешалка	Макс. уровень наполнения	
Белок	Венчик	700 г	
Картофельное пюре	Плоская насадка	1500 г	
Майонез	Плоская насадка	3 литра	
Безе	Венчик	1 литр	
Взбитые сливки	Венчик	3 литра	
Тесто для блинов/вафель	Плоская насадка	2 литров	
Французское тесто	Плоская насадка	2000 г	
Бисквитное тесто	Венчик	1000 г	
Сладкое дрожжевое тесто	Плоская насадка	2500 г	
Тесто для хлеба или булочек (легкое/влажность 60 %)	Насадка-крючок для крутого теста, уровень скорости 1	Вода 500 г	Мука 800 г

Табл. 2

Рычаг и защитная крышка чаши для смешивания

1. После добавления ингредиентов, поднять кронштейн чаши для смешивания с помощью рычага (рис. справа).

Рычаг чаши для смешивания находится с правой стороны прибора.

2. Повернуть рычаг для подъема на 180° против часовой стрелки, чтобы поднять кронштейн чаши для смешивания.
3. Для того чтобы его опустить, повернуть рычаг на 180° по часовой стрелке. Обратит внимание на информацию, которая находится при рычаге.



Рис. 4

УКАЗАНИЕ!

Кронштейн чаши для смешивания и ее защитная крышка электрически соединены друг с другом, поэтому прибор работает только тогда, когда чаша для смешивания помещена в своем кронштейне, защитная крышка правильно закреплена, а кронштейн чаши для смешивания находится в максимально поднятом положении. После поднятия чаши для смешивания с помощью рычага, прибор можно безопасно включить.

Включение прибора

1. Подключить прибор к одиночной, заземленной розетке.
2. Чтобы включить прибор, следует нажать кнопку Вкл./выкл.  на панели управления.

Настройки

1. Выберите соответствующее настройки уровня скорости и/или времени работы.

Уровни скорости

Прибор имеет пять уровней скорости.

- Уровень 1** Для медленного взбивания, смешивания и приготовления дрожжевого теста.
- Уровень 2** Для легкого теста, начинки и овощного пюре.
- Уровень 3** Для смешивания и взбивания теста.
- Уровень 4** Для взбивания сливок и белков яиц.
- Уровень 5** Для взбивания небольшого количества сливок и белков яиц.

Выбор уровня скорости зависит главным образом от количества и консистенции обрабатываемых ингредиентов.

1. С помощью кнопок ▲ и ▼, находящихся с левой стороны панели управления, выбрать один из уровней.
2. Всегда следует начинать с самого низкого уровня, затем постепенно выбирать уровень до момента достижения требуемого уровня скорости.



Рис. 5

RU

Выбранный уровень скорости указывает соответствующий светодиодный индикатор.

На цифровом дисплее, в левом поле дополнительно указан выбранный уровень скорости (например, 3).

Время

Время работы можно настроить в диапазоне от 1 до 30 минут (или отсутствие времени = 0) с интервалом в одну минуту.

1. Выбрать нужное время с помощью кнопок ▲ и ▼ в средней части панели управления.

Настроенное время указывается в правом поле цифрового дисплея. В случае если время не настроено, в данном поле появляется «0».

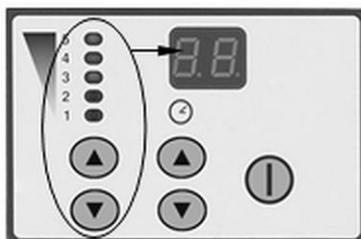


Рис. 6

Добавление следующих ингредиентов

Во время процесса смешивания можно добавлять следующие ингредиенты через засыпное отверстие (b) или отверстие (a) в защитной крышке чаши для смешивания.

В случае необходимости отверстие в защитной крышке можно легко открыть с помощью ручки и повторно закрыть после добавления ингредиентов.



Рис. 7

УКАЗАНИЕ!

Ингредиенты из мешков всыпать в чашу для смешивания осторожно. Поместить отверстие мешка как можно глубже в засыпное отверстие или отверстие в крышке чаши для смешивания, чтобы ограничить, например, пыление муки.

6 Очистка и технический уход

6.1 Рекомендации на тему безопасности во время очистки

- Перед очисткой прибор следует отсоединить от источника электропитания.
- Оставить прибор, чтобы он полностью остыл.
- Следить за тем, чтобы в прибор не попадала вода. Во время очистки никогда не погружать прибор или вилку в воду или другие жидкости. Для очистки прибора не следует использовать струю воды под давлением.
- Не использовать для очистки прибора острые или металлические предметы (нож, вилка). Острые предметы могут повредить прибор, а при контакте с токоведущими элементами стать причиной поражения током.
- Не использовать агрессивные средства, содержащие растворители или какие-либо едкие чистящие средства. Они могут повредить поверхность.

6.2 Очистка

ВНИМАНИЕ!

Моющие средства, которые применяются в посудомоечных машинах, могут повредить поверхность аксессуаров.

Никогда не мыть в посудомоечной машине насадок и защитной крышки чаши для смешивания.

RU

1. Все элементы прибора следует мыть после каждого использования.
2. Повернуть рычаг чаши для смешивания на 180° по часовой стрелке, чтобы поднять кронштейн чаши для смешивания.
3. Для очистки следует всегда снимать насадку, слегка прижимая ее в направлении держателя насадок, поворачивая по часовой стрелке, а затем оттянуть ее. Поместить ее в чаше для смешивания.
4. Далее поднимая чашу для смешивания, снять ее вместе с насадкой с кронштейна.
5. Ослабить оба крепежных винта, снять защитную крышку чаши для смешивания с корпуса.
6. Удалить остатки продуктов с демонтированных частей.
7. Демонтированные аксессуары (чашу для смешивания, насадки, защитную крышку чаши для смешивания) тщательно чистить горячей водой с добавлением средства для мытья посуды. .
8. Сполоснуть очищенные части чистой водой и оставить до высыхания на воздухе или протереть мягкой тряпкой без ворса.

9. Тщательно очистить с помощью мягкой, влажной тряпки и мягкого чистящего средства держатель насадок, кронштейн чаши для смешивания и корпус прибора.
10. Следует обратить особое внимание на то, чтобы остатки теста и т. п. не оставались на болтах кронштейна чаши для смешивания, так как в противном случае она не сможет находиться в правильном положении.
11. Протереть помытые поверхности/элементы с помощью чистой влажной тряпки.
12. В завершение тщательно осушить все помытые поверхности.

6.3 Консервация

Проверять прибор у квалифицированного техника не реже одного раза в год или по мере необходимости.

7 Утилизация

Электрические приборы



Электрические приборы имеют этот символ. Электрические приборы следует утилизировать надлежащим и экологически безопасным способом, подвергать вторичной переработке. Нельзя выбрасывать электрические приборы вместе с домашними отходами. Отсоединить прибор от источника электропитания и удалить из прибора присоединительный провод.

Электрические приборы следует передавать в специально организованные пункты приема.